



Quellensammlung



Glossar der Evaluation



Checklisten



Univation

Univation



Programmbaum



Evaluationstandards



Forum Evaluation

# Das Eval-Wiki heute, gestern, morgen

Katharina Klockgether

Univation - Institut für Evaluation - Dr. Beywl & Associates GmbH

# Eval-Wiki.org

## Die Ressourcen



1. Das **Glossar der Evaluation**



2. **Quellensammlung** onlinebasierter Informations- und Selbstlernmöglichkeiten



3. Das **forum-evaluation**



4. Der Univation **Programmbaum**



5. **Checklisten** rund um Evaluation



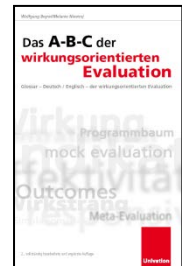
6. Die **Evaluationsstandards**

# Gestern: Entstehung von Eval-Wiki.org

## Das Glossar

«*The evaluation language we choose and use, consciously or unconsciously, necessarily and inherently shapes perceptions, defines <reality> and affects mutual understanding.*» Michael Q. Patton\*

- 1980/90er: Vorarbeiten zum Glossar von Wolfgang Beywl
- 2000: erstes deutschsprachiges Glossar zu Evaluation in  
Übersetzung der JCSEE-Standards  
(Wolfgang Beywl und Thomas Widmer)
- 2001: Weiterentwicklung bei Erstellung der Standards der  
Evaluation der DeGEval
- 2004: erstes Glossar in Printversion (Univation):  
ca. 160 Einträge
- 2009: zweite Auflage der Printversion: ca. 370 Einträge



\*Patton, M. (2000): Overview: language matters. In: New Directions for Evaluation, no.86, Summer 2000. S. 15.

# Gestern: Entstehung von Eval-Wiki.org

Glossar ONLINE

2010: Überführung in Online-Version [www.eval-wiki.org/glossar](http://www.eval-wiki.org/glossar)  
(heute 425 Einträge)  
→ Idee des Wikis als Ressourcen-Sammlung entsteht

Software:

- Bearbeitung & Speicherung von Informationen: MediaWiki (freeware)

# Heute: Eval-Wiki.org

Das Portal

2015: Bündelung von zentralen „Evaluationswerkzeugen“ u.a. von [www.univation.org](http://www.univation.org) auf der Plattform [www.eval-wiki.org](http://www.eval-wiki.org)  
→ Glossar als eine von mehreren Ressourcen

Ziele:

- Informationsquelle und Wissensspeicher für die Evaluations-Community
- Aufgreifen „neuer“ Themen der Evaluation
- Sichtbarkeit von Univation

# 1. Glossar der Evaluation



## Partizipation



- Diskussion der Begriffe im **Glossar der Evaluation** auf hinterlegter Seite möglich (registrierte Nutzende) → kein direktes Ändern der Begriffe möglich
  - Einhaltung des abgegrenzten Begriffsraums, formale Einheitlichkeit der Definitionen, deren Widerspruchsfreiheit und die systematische Relationierung in Begriffsnetzen



- Vorschlagen neuer Begriffe und Bearbeiten von Werkstattbegriffen in der **Glossar-Werkstatt** möglich (registrierte Nutzende)

# 2. Quellensammlung

..rund um Evaluation



- Übersicht onlinebasierter Informations- und Selbstlernmöglichkeiten rund um Evaluation
- im Rahmen der DeGEval-Tagung 2015 und beim Evaluationsstammtisch im Rheinland vorgestellt und diskutiert
- für Evaluierende, Auftraggebende und andere an Evaluation Interessierte
- Vorschlagen von Links ist möglich → Partizipation
- Prüfung der Vorschläge durch Univation

# 3. forum-evaluation



Möglichkeit zum Austausch

Mailing-Liste forum-evaluation (Software: GNU Mailman (freeware))

- seit 1997 von Univation in Kooperation mit der DeGEval betrieben
- Förderung des deutschsprachigen Informationsaustauschs unter den in Evaluation Tätigen / an Evaluation Interessierten durch:
  - a) die **Diskussion** von theoretischen, methodologischen, methodischen, rechtlichen und evaluationspraktischen Fragen sowie die Erörterung der Funktion der Evaluation in Politik, Gesellschaft und Kultur sowie evaluationsethischer Themen; → Partizipation
  - b) die **Bekanntmachung** von Tagungshinweisen, Publikationen, Ausbildungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten, Stellenanzeigen etc.
- Stand: ca. 750 Evaluationsinteressierte aus Deutschland, Österreich, der Schweiz und anderen Ländern
- Archiv zur Recherche alter Themen (für registrierte Nutzende)

Link: <https://lists.uni-koeln.de/mailman/listinfo/forum-evaluation>



# forum-evaluation: noch zeitgemäß?



## Eine Diskussion

- Mailing-Listen gehören technologisch zum inzwischen veralteten Web1.0
- schlechte Suchmöglichkeit in alten Diskussionsverläufen

## Alternative?

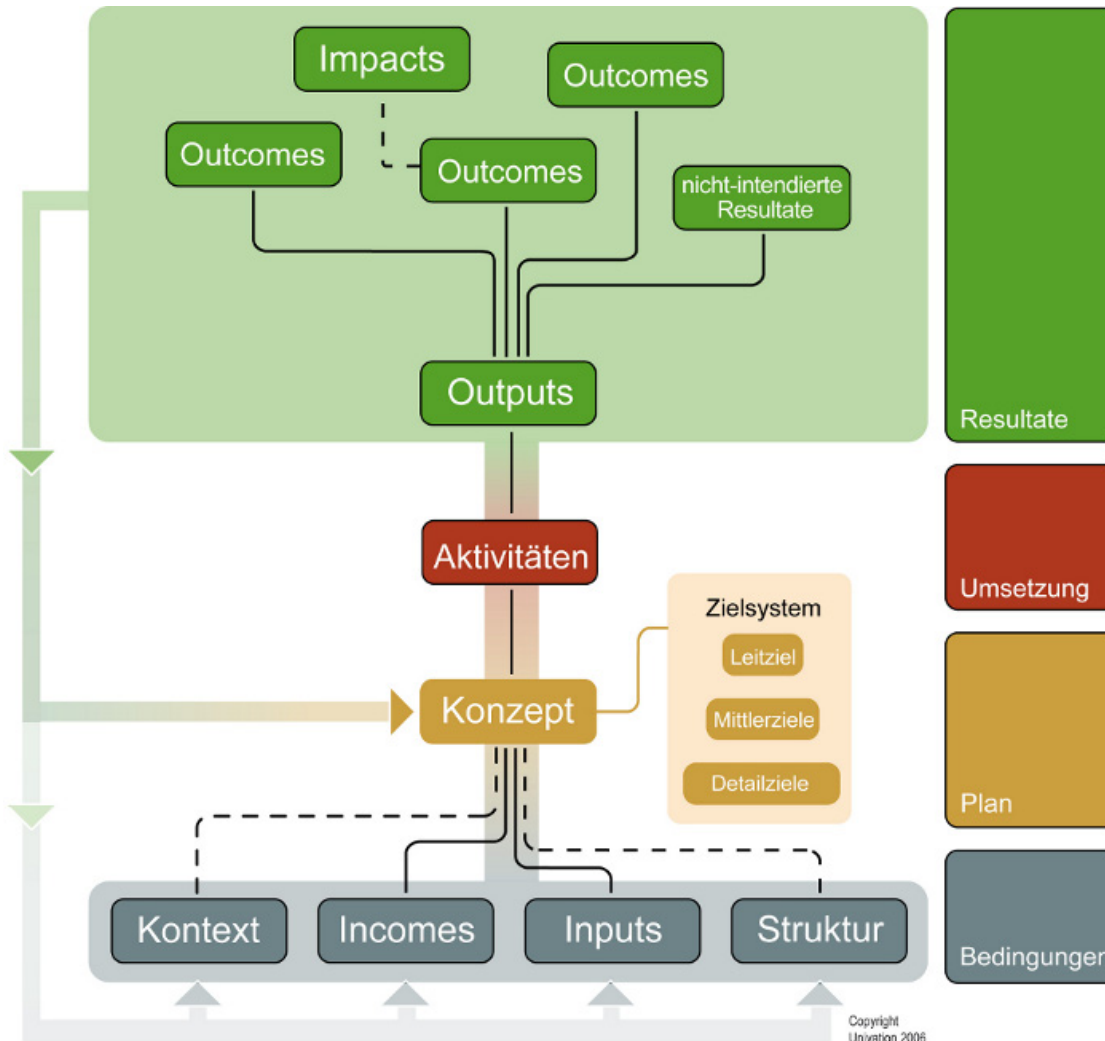
- Forum oder Gruppe in einem sozialen Netzwerk → parallele Diskussionen können übersichtlich unter verschiedenen Posts mit zugehörigen Kommentaren laufen
- Nachteil: Mitglieder müssen sich ggf. bei Netzwerken anmelden und neue Handhabung erlernen

## Datenschutz?

- In allen Lösungen ein Thema → E-Mails sind nicht sicherer als ein passwortgeschütztes Forum

# 4. Programmbaum

Ein logisches Programmmodell



- strukturiert Evaluationen und Beratungen
- dient zur Gegenstandsbeschreibung, Kontextanalyse, Kommunikation und Designentwicklung
- Programmverantwortliche prüfen und entwickeln mit ihm die Konzeptqualität ihrer Vorhaben
- sichert hohen Prozessnutzen der Evaluation

Copyright Univation 2006

# 5. Checklisten



...rund um Evaluation

- Sammlung von Checklisten, die Evaluierende und Auftraggebende bei ihrer Arbeit unterstützen können
- Großteil sind Übersetzungen aus dem `Evaluation Checklist Project` des Evaluation Center der Western Michigan University

<http://www.wmich.edu/evaluation/checklists>

*„Die Zwecksetzung dieser Seite ist es, die Qualität und die Konsistenz von Evaluationen zu verbessern und Evaluationskapazitäten zu erhöhen, indem die Nutzung qualitativ hochwertiger Checklisten vorangetrieben wird, die sich auf bestimmte Evaluationsaufgaben und Evaluationsansätze beziehen.“*

Partizipation:

- Jeder kann eigene Checklisten nach Anleitung (Checkliste für Checklisten) erstellen und zur Verfügung stellen
- Autoren und Autorinnen fordern auf, Checklisten zu kommentieren bzw. Optimierungshinweise zu geben

# 6. Standards der Evaluation



...im Überblick

Darstellung verschiedener Evaluations-Standards, verlinkt mit den Glossar-begriffen:

- Evaluationsstandards der Gesellschaft für Evaluation (DeGEval) (2008)
- JCSEE-Standards (Joint Committee on Standards for Educational Evaluation) (2010)
- Evaluations-Standards der Schweizerischen Evaluationsgesellschaft (SEVAL) (2000)

# Morgen: Zukunftsmusik

Was kommt noch?

- Kommentarfunktion der Quellensammlung


## EVALTALK

---

**Bewertung** [\[Bearbeiten\]](#)

---

**Bitte bewerten Sie diese Quelle: Wie hilfreich ist sie?**

0.00  (0 Stimmen)

Eine Übersicht der höchstbewerteten Quellen der Sammlung finden Sie [unter diesem Link](#).

---

**URL der Quelle** [\[Bearbeiten\]](#)

---

**Inhalt der Quelle** [\[Bearbeiten\]](#)

- Zugriff auf Quellen des wiki-Portals über die DeGEval-Seite?
- Videoclips zum Glossar?

# Diskussion

- Wie sollte eval-wiki.org gestaltet sein bzw. was sollte es beinhalten, damit Sie einen hohen Nutzen daraus ziehen können?
- Wie sollte das Portal gestaltet sein, damit es durch möglichst viele Personen der Evaluationscommunity tatsächlich genutzt wird?
- Welche Themen oder Features sollte das Portal zukünftig abdecken?
- An welchen Stellen wäre eine Verlinkung auf das Portal sinnvoll?

# Quellen

- Bartsch, Samera/Beywl, Wolfgang/Niestroj, Melanie (2015): Der Programmbaum als Evaluationsinstrument. In: Giel, S./Klockgether, K./Mäder, S. (Hrsg.). Evaluationspraxis. Professionalisierung - Ansätze - Methoden. Münster: Waxmann. S. 87-109.
- Klockgether, Katharina (2015): Checklisten zur Planung und Steuerung von Evaluationen. In: Giel, S./Klockgether, K./Mäder, S. (Hrsg.). Evaluationspraxis. Professionalisierung – Ansätze – Methoden. Münster: Waxmann. S. 41-52.
- Niestroj, Melanie/Beywl, Wolfgang/Schobert, Berthold (2015): Beitrag zu einer konsistenten Evaluationsterminologie – das Glossar von Univation. In: Giel, S./Klockgether, K./Mäder, S. (Hrsg.). Evaluationspraxis. Professionalisierung – Ansätze – Methoden. Münster: Waxmann. S. 19-28.
- Patton, Michael (2000): Overview: language matters. In: New Directions for Evaluation, no.86, Summer 2000. S. 15.
- Uzunova, Elitsa (2015): Evaluation und das Web. In: Giel, S./Klockgether, K./Mäder, S. (Hrsg.). Evaluationspraxis. Professionalisierung – Ansätze – Methoden. Münster: Waxmann. S. 253-276.

Vielen Dank für  
Ihre Aufmerksamkeit!

**Kontakt:**  
**Katharina Klockgether**  
Tel.: +49 221 42 48 071  
**[katharina.klockgether@univation.org](mailto:katharina.klockgether@univation.org) / [www.univation.org](http://www.univation.org)**